

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260
87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

delivery note :



(5) account number at recipient		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80539033 (4) dispatch date 18.07.2023	
(1) recipient address					
Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		180367363 5012834165			
		(6) freight		(7) inbound delivery	
		free ☐ not f. ☐		wagon ☐ carrier ☐	
		unit EURO		freight ☐ oth. vehicl. ☐	
				express ☐ own vehicle ☐	
customer number at vendor		tax number (customer)		our tax number	
300237					
(10) your symbol	(11) order No.	date	(12) our department	(13) direct dial	(14) our order number
	4500648920	14.11.2022		(08370/910-0)	120473
(15) term of delivery	(19) disp. type	free (20) not f.	(21) packing type	(22) disp. character	(23) gross total weight kg
FCA Wiggensbach		X		315320	50 0
(25) TimeStar Logistik GmbH, 91550 Dinkelsbühl					(26) receiving-/unloading pt
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description		(30) quantity	(31) UM
		(21) packing type (details)			
010	M0150891	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000)		24	1
	108190000				
001	KLEINE EWP	one-way pallet (small -600x800)		1	1
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Sirch/LOG 01.10.2009					
CHARGE : TA120473					
date	notices of receipt	quantity check	quality check/test report	recipient	invoice verific.
name no.					

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau
Christian Göser, Dr.-Ing. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon +49(0)8370 910-0
Telefax +49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten
IBAN:DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN:DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN:DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma TimeStar Logistik GmbH Heininger Strasse 17 91550 Dinkelsbühl DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) WE 95086			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND Ladezone: 2				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80539033							
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage kleine Einwegpalette (600x800)	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 50	12 Umfang in m³ Cubage m³	
							
Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR)				
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 162808 / Sonderfahrt 16:30 Uhr Auftrags-Nr. Kunde: 4500648920				19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotkunde			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco X FCA Wiggensbach				21 Ausgefertigt in Etablie à 87487 Wiggensbach am 18.07.2023			
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wiggensbach Tel: 08370 9100		23 Firma TimeStar Logistik GmbH		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre de transporteur)		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
Benutzer Grenzübergang							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabmachungen Beförderungsentgelt				
			Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
			20.07.2023				
			"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbeltreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes							
27 Amtl. Kennzeichen Kfz WE 850 86		Nutzlast in kg					
Anhänger		Summe					
benutzte Gen.-Nr.							
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							